FRIENDSHIP SCANS

presents

CRAB KISS

CHAPTER 13

ninachi
raw provider

ninachi
translator

roxstaar
proofreader

blackcherry
cleaner

brioche
typesetter

celes
quality checker

WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

YOU SHOULD HAVE TRIED TO PERSUADE ME
EVEN IF YOU DON'T REMEMBER ANYTHING ABOUT ME
I COULD DO THE CRAB KISS LIKE YOU DID... BECAUSE YOU SLEPT SO SOUNDLY
I NEED TO DO IT SECRETLY
EVEN IF YOU SAY MY KISS HAS NO MEANING BEHIND IT
EVEN IF YOUR LOVE ISN'T MINE
I WILL ALWAYS LOVE YOU

IT SAID IT WAS AT 11 A.M.
IT'S ALREADY 01:30 P.M. IS KYUL STILL THERE...?
CHOE GANG?

CHOE GANG, WHY ARE YOU HERE?
YOU TOO... ARE ABSENT FROM SCHOOL?
OR PERHAPS
THE CARD WAS EXCHANGED?
THAT'S NOT RYUL BUT CHOE GANG?

THAT'S NOT RAIN...
HE IS CRYING...
CHOE... CHOE GANG...
IT LOOKS LIKE I WAS MISTAKEN AND GAVE YOU THE WRONG CARD...
HOW COULD A MAN CRY LIKE THAT?
YOU'RE EVEN WET FROM THE RAIN..

WHO'S CRYING?
HIS VOICE IS STILL TREMBLING BUT HE DOESN'T WANT TO AKNOWLEDGE THAT
AH, HERE IS A UMBRELLA
NO NEED... I AM ALREADY SOAKED FROM HEAD TO TOE. WHY ARE YOU HERE?
OH... I JUST REMEMBERED RYUL'S INVITATION CARD. THE PLACE OF THE PARTY.

THAT'S WRITTEN HERE. .
I WAS GOING TO TELL HIM THAT WAS THE WRONG ONE...
BUT IT SEEMS YOU ARE THE ONE WHO GOT THAT...
I AM SO SORRY...
THIS ONE?
EH?
THAT WAS MINE
SO.. WHAT ABOUT RYUL? AND WHY ARE YOU THE ONE WHO'S CRYING HERE?

LET'S GO.
EH? WHERE ARE WE...
TO WHERE THE PARTY IS BEING HELD. OF COURSE
HAH... SO. EVERYTHING WAS BECAUSE OF RYUL?

I CAN'T GO.
I GAVE MY INVITATION CARD TO YOU REMEMBER?
AND MAYBE RYUL'S SOMEWHERE NEARBY HERE.
NO NEED. EVEN IF IT WAS WRITTEN HERE
HE WON'T COME.
WHAT DO YOU MEAN?
I SAID HE COULDN'T GO BECAUSE OF THIS
I'M GIVING THIS BACK TO YOU.
I DON'T NEED THIS.

IF HE WANTS TO COME... NO ONE CAN FORBID HIM TO GO.
AND IF HE DOESN'T WANT TO COME... NO ONE CAN MAKE HIM COME. THAT'S RYUL.
HE IS DIFFERENT FROM RYUL. HE DIDN'T GO BECAUSE HE WASN'T INVITED
THROW!
AREN'T THOSE FLOWERS FOR JI HYE SUNBAE?
WHY DID YOU THROW THEM OUT?

CRISAN FLOWERS WHICH BLOOM IN THE SPRING... ARE NOT REALLY SUITABLE FOR HER... BUT WHY DID YOU THROW THEM AWAY? SUCH A WASTE..
WELL. LILIES WOULD BE MORE SUITABLE FOR JI HYE SUNBAE...
BUT... FOR A LOVE CONFESSION..
ISN'T IT BETTER TO USE ROSES?
LOVE?
WHO IS GOING TO DO A LOVE CONFESSION...?
WELL, WHEN YOU SLEPT IN THE INFIRMARY ROOM, YOU SAID "JI HYE DON'T GO" WHILE CRYING EVEN NOW YOU WERE CRYING, TOO. YOU MUST BE SO SAD BECAUSE COULDN'T GO TO THE PARTY...
YOU HAVE A SINCERE LOVE... WHY DO YOU ACT LIKE A PLAYBOY?

I FEEL SO BAD FOR MY EONNI, FOR BEING A GIRLFRIEND TO SOMEONE WHO LOVES ANOTHER
HUK!
HAHAHA!
HAHA!
YOU'RE WORRIED ABOUT YOUR SISTER WHO ALWAYS DOES BAD THINGS TO YOU?
GASP!
DON'T MAKE FUN OF ME!
HOW COULD I NOT WORRY ABOUT SOMEONE WHO SHARES THE SAME BLOOD AS ME?

CALM DOWN.
BUT SHE ALWAYS DOES A LOT OF BAD THINGS TO YOU.
WELL, THAT'S NOT THAT. AND I ALWAYS GO AGAINST HER, TOO!
YOU NEED TO BE CAREFUL WHILE SHOWING OFF YOUR POWERS..
OF COURSE EVEN THOUGH I DON'T KNOW THE REASON WHY SHE HATES ME... I WON'T HIT HER!
HAHAHA! THEN HOW ABOUT IF BOTH OF YOU LOVE THE SAME MAN?

THAT DAY WON'T COME TO US..
HEY, IT'S SO COLD WEAR THIS SWEATER..
NO WAY!
MY MOM AND HER MOM ALREADY FELT THAT WAY. THAT TRAGEDY WON'T COME TWICE!
THAT DAY WILL COME FOR SURE...

I KNEW IDENTICAL TWIN SISTERS. THEY HAD THE SAME FACE AND ALL. BUT BECAUSE OF LOVE... SHE KILLED HER SISTER
NO... NOT ONLY HER SISTER, BUT EVEN SHE WAS KILLED. WHAT DO YOU THINK ABOUT THAT KIND OF LOVE?

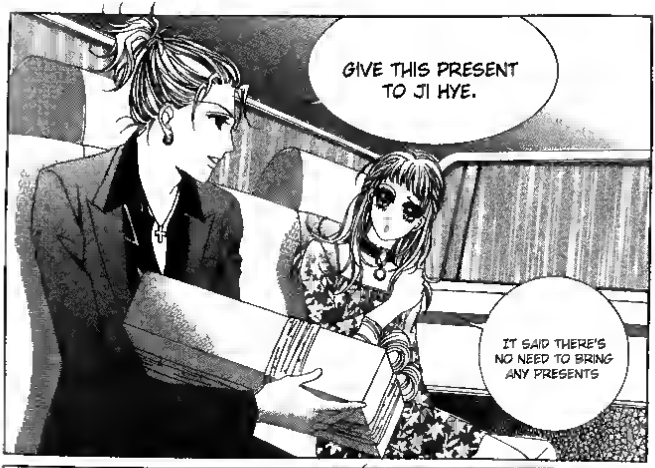
IF YOUR RIVAL WAS HER... WHAT ARE YOU GOING TO DO?
STOP THAT! DON'T SPEAK SUCH NONSENSE!
WELL...
SOMEONE WHO DOESN'T LOVE HERSELF... HOW COULD SHE LOVES SOMEONE ELSE? HE WON'T BE HAPPY BESIDE SOMEONE LIKE THAT!
I WON'T GIVE UP TO SOMEONE LIKE HER!
WITHOUT MY LOVE... HE ISN'T A HAPPY MAN!

RYUL SHOULD BE A HAPPY PERSON
THEN, I'LL ASK YOU ONE MORE THING
IF A PERSON CAUSED THE DEATH OF SOMEONE YOU LOVED, COULD YOU PRAY FOR THAT PERSON'S HAPPINESS?
AND AFTER THE PERSON YOU LOVE HAS DIED, YOU LIVE WITHOUT ANY SPIRIT... JUST LIKE A LIVING CORPSE...
JI HYE SUNBAE IS STILL ALIVE...WHY DID HE ASKED SOMETHING LIKE THAT?

HOW COULD I DO THAT?
PRAY FOR SOMEONE WHO KILLED MY LOVED ONE... I AM NOT AN ANGEL!
MAKE SOMEONE DIE... HOW COULD THAT PERSON BE HAPPY?
THAT PERSON HAS NO RIGHT TO BE HAPPY!
THEY CAN'T!
Hmm

AFTER HEARING THAT.. I AM FALLING IN LOVE WITH YOU!
FALL!
CRASH!
ARE YOU CRAZY?
COME ON!
IF THAT'S CRAZINESS, THEN I WAS CRAZY SINCE A YEAR AGO
BRUUUM...

Why did you bring me to such an exclusive store like this?
What do you want?
I WILL DRESS YOU UP NICELY...
LET'S MAKE RYUL IMPRESSED...
NO... NO NEED.
COME ON! HURRY UP!
THERE ARE STILL A LOT OF THING TO DO! SHOES, HAIR, EVERYTHING!


GIVE THIS PRESENT TO JI HYE.
IT SAID THERE'S NO NEED TO BRING ANY PRESENTS

HOW COULD NO ONE BRING A PRESENT...? ANYWAYS, SHE WILL LIKE IT.
BUT WHY SHOULD I BE THE ONE WHO GIVES THIS PRESENT?

YOU GAVE ME NOTES AND DID MY HOMEWORK...
WE ARE ALIKE... YOU ARE NOT SOMEBODY ELSE TO ME.

WOW... YOU'RE SO BEAUTIFUL!

AH, RYUL DIDN'T COME

I SHOULDN'T HAVE COME, TOO!
SE HUI! YOU'RE HERE TOO?

YEON HO! YOU WERE INVITED?
NO, I LIVE IN THIS HOUSE.
WHAT? SO YOU ARE JI HYE SUN-BAE'S BROTHER?
YES.
ONE OF THE FOUR GODS WHO IS VERY KIND...
Wow! I am so envious.
DO YOU PERHAPS KNOW HIM?
THAT'S RIGHT... I AM A REPRESENTATIVE FROM POOR PEOPLE YEO MIN YEONG
MY FRIEND, YOO MIN YEONG...

HYE BIN IS A MEMBER OF THE ART CLUB, ISN'T SHE? WHY ISN'T SHE HERE?
YOU ARE HYE BIN'S FRIENDS?
THEY ARE A COUPLE HE SAID IT'S ALREADY BEEN 10 YEARS
REALLY? SO, SHE ALREADY HAS A BOYFRIEND!
BUT SHE IS STILL AFTER RYUL!
Ryul?

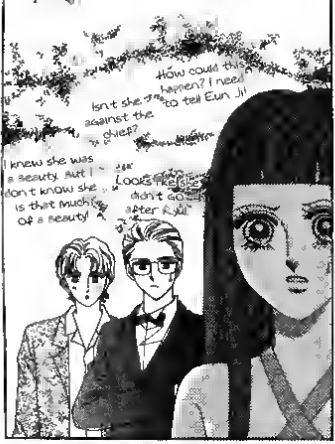
THAT'S RIGHT... I AM CURIOUS, TOO...
HYE BIN NEVER LOOKS AT OTHER MEN.
I KNEW HYE BIN LONGER... WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR 10 YEARS.
WELL... I ONLY KNEW HER FOR 10 DAYS.
BUT I AM SURE SHE LIKES RYUL.
YOU ARE MIN YEONG, RIGHT?
WHY DO YOU BELIEVE IN HER THAT MUCH?

LOOKS LIKE EVERYONE HAS ALREADY COME.
RYUL AND HYE BIN.
THERE ARE STILL TWO PEOPLE WHO AREN'T HERE YET.
DID THE TWO OF THEM SKIP TOGETHER?
NO...
RYUL'S STILL AT HIS WORK

WORK? AFTER TAKING YEARS OFF. WHY DID HE CHOOSE TODAY TO GO BACK TO HIS CAREER?
LOOKS LIKE THE INVITATION CARD HASN'T BEEN GIVEN TO HIM YET.
I DON'T KNOW.
BUT CHOE GANG CAME, BRINGING FLOWERS WITH HIM
HE WILL COME LATER TOGETHER WITH HYE BIN.
TODAY RYU IL DIDN'T GO TO THE GALLERY.

LOOKS LIKE CHOE GANG LIKES HER.
CHOE GANG WAS TIED UP WITH YEON JI. DON'T TALK NONSENSE!
OH .. SO-SORRY...
RYUL DIDN'T COME TO GALLERY ?
DON'T WORRY. IF I NEED TO, I WILL DRAG RYUL HERE BY MYSELF.
Look! There!

WHO IS THAT?
KYAAAA! HE LOOKS LIKE AN ARTIST!
KYAAA.. CHOE GANG...
He's arrived's someone with him
HE WORE A BLACK SUIT!
CHOE GANG AND HYE BIN
WOW! SHE IS SO STUNNING! NOT WITH RYUL NOR MIN YEONG! DID THEY BECOME A COUPLE? SINCE WHEN?


How could this happen? I need to tell Eun Ji!
Isn't she against the sheep?
I knew she was a beauty, but I don't know she is that much of a beauty!
Look! He didn't go after Ji Ah!

Choe Gang!
Why did you escort someone else's girl?

AND YOU EVEN DRESSED HER NICELY LIKE A BARBIE.
ARE YOU REALLY HYE BIN?

ISN'T SHE A BEAUTY?

SHE IS A BEAUTY... SHE DOESN'T LOOK LIKE THE HYE BIN I KNOW...
You look so plain.
It's like a real party, not just a sw... int meeting.
WHAT DO YOU KNOW ABOUT HYE BIN, MIN YEONG...?

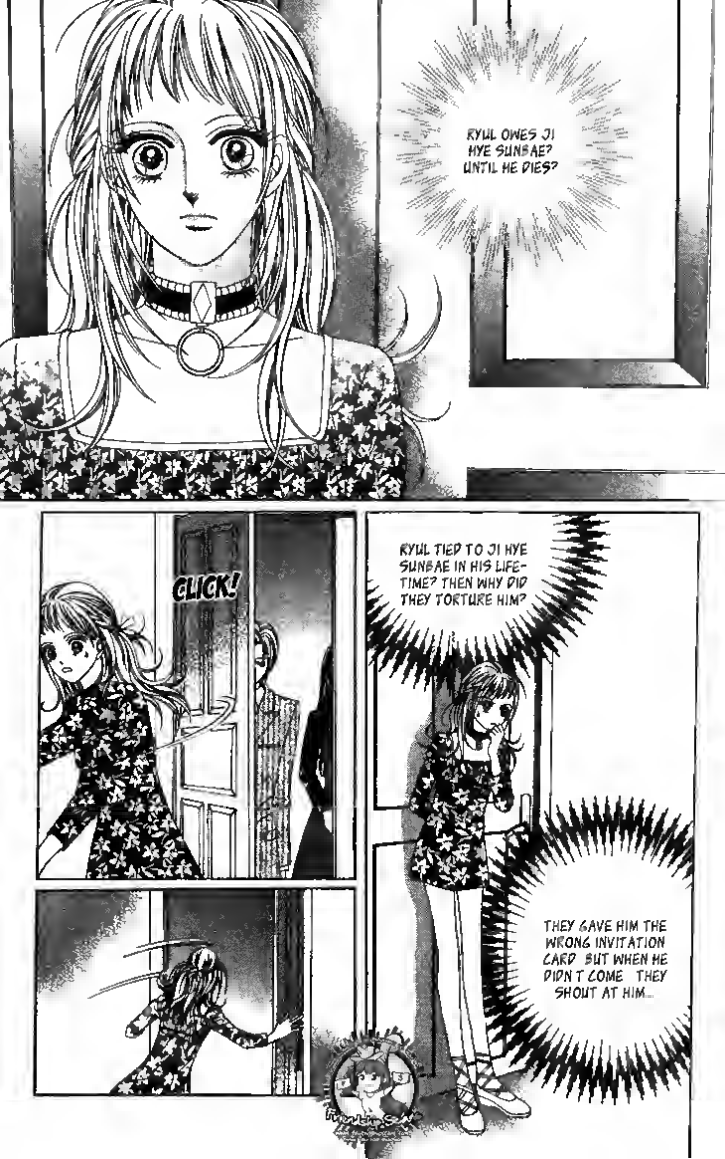
I AM NOT LIKE THE TAEKWONDO GIRL HE'S KNOWN FOR 10 YEARS...
I ALMOST DIDN'T RECOGNIZE YOU... YOU ARE SO BEAUTIFUL AND STUNNING...
AND YOU CAME TOGETHER WITH CHOE GANG
DID YOU ALREADY GIVE RYUL'S CARD?
YES...
RYUL DIDN'T COME?
GOT IT!
RYUL... YOU... YOU ALREADY HAVE THAT AND DIDN'T COME!

WHY?
MAYBE BECAUSE OF THE MESSAGE I SENT?
IF RYUL DIDN'T COME
WHY DID I NEED TO COME ANYWAY...?
IT'S SUCH A PITY RYUL DIDN'T SEE ME DRESSED NICELY LIKE THIS
I FEEL SO RELIEVED... BUT THAT SUNJAE... HIS EXPRESSION'S CHANGED?

HI HI HI!
I NEED TO BE MORE SENSITIVE AND YOU NEED TO HAVE SOME PRIDE.
RYUL! FINALLY WE GOT A HOLD OF YOUR PHONE!
DID YOU FORGET WHAT DAY IT IS?
THERE IS A MEMBERS MEETING
WE ARE WAITING FOR YOU IN CHIEF'S HOUSE AT 4 P.M.
...DIDN'T IT SAY AT 11 A.M. IN GALLERY? WELL... I WON'T COME ANYWAY!
WHAT? YOU WON'T COME?!

RYUU... YOU SHOULDN'T DO THIS!
USING SOMEONE ELSE'S MISTAKE LIKE THAT!
WHATEVER HAPPENED YOU SHOULD COME HERE!
YOUR REASON COULD HURT SOMEONE, YOU KNOW?
DON'T MISS YOUR GODDESS' BIRTHDAY!
YOU WANT ME TO PICK YOU UP?

YOU OWE HER! DON'T FORGET THAT!
THAT WON'T BE REPAID UNTIL YOU DIE!
...I GOTTA GO...
Ryo!! How dare you...?
GIVE IT TO ME.
YOU WON'T SEE ME. THAT'S MY PRESENT.
OH.. THIS.
YOU ONLY NEED TO COME TO THE ART'S CLUB MEETING.
I DON'T NEED ANY PRESENTS FROM YOU.


RYUL OWES JI HYE SUNBAE? UNTIL HE DIES?
CLICK!
RYUL TIED TO JI HYE SUNBAE IN HIS LIFE-TIME? THEN WHY DID THEY TORTURE HIM?
THEY GAVE HIM THE WRONG INVITATION CARD BUT WHEN HE DIDN'T COME THEY SHOUT AT HIM...

A YEON-HO FAMILY'S FAINTING
THERE ARE TWO OF JI HYE SUN-BAE... SOMEONE WHO HAS THE SAME FACE AS HER...

FRIENDSHIPSCANS
is recruiting!
TRANSLATORS
JAPANESE
CHINESE
KOREAN
VIETNAMESE
FRENCH
INDONESIAN
PROOFREADERS
EDITORS
TYPESETTERS
CLEANERS
QUALITY
CHECKERS
ASSISTANTS
VISIT US ON
www.friendshipscans.com
FORUM HTTP://WII.ZETABOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/
CHATANGO FRIENDSCANS.CHATANGO.COM
EMAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM
SLACK FRIENDSHIPSCANS.SLACK.COM